



## **Amtsblatt des Europäischen Patentamts**

8. Februar 1980  
Jahrgang 3 / Heft 1

## **Official Journal of the European Patent Office**

8 February 1980  
Year 3 / Number 1

## **Journal officiel de l'Office européen des brevets**

8 février 1980  
3<sup>ème</sup> année / Numéro 1

### **Erteilung der ersten europäischen Patente**

Am 9. Januar 1980 sind die ersten europäischen Patente, insgesamt 13, erteilt worden. Etwas mehr als die Hälfte dieser Patente betrifft Erfindungen auf dem Gebiet der Mechanik, die übrigen fallen in das Gebiet der Chemie.

Die Anmeldungen für diese ersten europäischen Patente waren in den ersten vier Monaten nach der Eröffnung des Amts (1. Juni 1978) eingereicht worden. Sie gehörten auch zu den ersten europäischen Patentanmeldungen, die nach Beginn der Sachprüfung im Juni 1979 geprüft wurden. Die Zusammensetzung dieser ersten Gruppe europäischer Anmeldungen ist natürlich das Ergebnis eines Zufalls, und es wäre auf jeden Fall verfrüht, daraus irgendwelche Schlüsse ziehen zu wollen.

Die Erteilung dieser ersten europäischen Patente zeigt, daß die zweite wichtige Phase des europäischen Patenterteilungsverfahrens, nämlich die Sachprüfung, inzwischen voll angelaufen ist. Als dritte und letzte Phase ist nun auch das Einspruchsverfahren eröffnet worden.

### **Grant of the first European Patents**

The first European patents, 13 in all, were granted on 9 January 1980. Just over half the patents were in respect of inventions in the mechanical field, the remainder were in the chemical field.

The applications for these first European patents were amongst those filed in the first four months following the opening of the Office on 1 June 1978. Furthermore, they were amongst the first European applications to be examined when substantive examination began in June 1979. The composition of this first batch of European applications is of course fortuitous and it would be clearly premature to draw any conclusions from it.

The grant of these first European patents marks the bringing into full operation of the second major stage of the European patent granting process, namely the substantive examination. The third and final stage, the opposition procedure, is now open.

### **Délivrance des premiers brevets européens**

Les premiers brevets européens, au nombre de treize, ont été délivrés le 9 janvier 1980. Un peu plus de la moitié d'entre eux ont pour objet des inventions dans le domaine de la mécanique; les autres relèvent du domaine de la chimie.

Les demandes relatives à ces premiers brevets européens figuraient parmi celles déposées dans les quatre mois qui ont suivi l'ouverture de l'Office le 1er juin 1978 et elles ont fait partie des premières demandes européennes qui ont subi l'examen quant au fond à ses débuts, en juin 1979. La composition de ce premier groupe de demandes est de toute évidence fortuite et il serait certainement prématuré d'en tirer des conclusions.

La délivrance de ces premiers brevets atteste que la mise en place de la deuxième étape essentielle de la procédure correspondante, à savoir l'examen quant au fond, est achevée. La troisième et dernière étape, celle de la procédure d'opposition, débute maintenant.